

SUZUKI GSX-S 1000

IT - INFORMAZIONI PRELIMINARI PER INSTALLAZIONE, USO, GARANZIA E MANUTENZIONE

Limitazioni alla garanzia – istruzioni generali

- Durante e dopo l'installazione, controllare che l'impianto di scarico non vada a contatto con altri componenti sensibili alle alte temperature. Il costruttore non è responsabile per danni (inclusi danni alle persone) di qualunque genere risultanti da un uso ed installazione impropri dell'impianto di scarico.
- Dopo l'installazione si consiglia di controllare il serraggio di viti e bulloni ed il corretto allineamento dell'impianto di scarico.
- Per il serraggio delle viti originali fare riferimento al manuale di uso e manutenzione della moto, mentre per la bulloneria fornita nel kit avvalersi dei parametri di serraggio riportati nella tabella sottostante:
- La garanzia è limitata ai difetti riconosciuti dal servizio tecnico del costruttore, risultanti dalle normali condizioni d'uso. La garanzia esclude componenti normalmente soggetti ad usura quali (a titolo puramente indicativo) guarnizioni e materiali fonoassorbenti. La garanzia è nulla in caso di uso improprio o in competizioni, in caso di incidente o modifiche.
- Si sconsiglia in maniera assoluta di installare l'impianto di scarico su un veicolo differente da quello per il quale lo scarico è stato progettato.
- In normali condizioni di uso, l'impianto di scarico può diventare molto caldo, anche dopo lo spegnimento del motore. Prestare attenzione ed evitare il contatto con le superfici dell'impianto di scarico.
- La durata del materiale fonoassorbente interno varia a seconda dell'utilizzo dell'impianto di scarico. A titolo informativo, si consiglia di controllare lo stato del materiale fonoassorbente ogni 8000/9000km e comunque almeno una volta all'anno e nel caso in cui si noti qualche modifica al rumore dell'impianto di scarico o cambiamenti nella colorazione del corpo esterno del silenziatore.
- Tutte le caratteristiche dei prodotti possono essere variate dall'azienda in qualsiasi momento senza alcun preavviso.

EN - PRELIMINARY INFORMATION FOR INSTALLATION, USE, WARRANTY AND MAINTENANCE

Limitations of warranty - general instructions

- During and after installation, be sure that the exhaust system is not touching any components sensible to high temperatures. Manufacturer is not liable for damages (including personal damage and injuries) of any kind resulting from improper use and installation of the exhaust system.
- After installation it is recommended to check all screws to be properly tightened and to check alignment of the exhaust system.
- When tightening original screws please follow the indications given in vehicle's maintenance manual, for hardware given in the fitting kit please follow the values listed below:
- Warranty is limited to defects recognized by manufacturer's technical service and related to normal use of the exhaust system. Warranty terms exclude components subject to normal wear, like gaskets and wadding materials. Warranty is void in case of accident, modifications, improper use and competition use.
- It is strongly recommended not to install and use the exhaust system on a vehicle for which the exhaust system has not been designed for.
- In normal use condition the exhaust system can get very hot, even when the engine is switched off. be careful to avoid contact with exhaust system surfaces.
- Wadding materials durability changes depending on the kind of use of the exhaust system. Generally and as a pure information, it is recommended to check internal wadding material every 8000/9000km and at least once a year or in case you notice a change in noise from the exhaust or a change in colour of silencer's external body surface.
- Technical characteristics and specifications of Arrow exhaust systems and related components can be subject to modifications and changes without notice.

FR - INFORMATIONS PRÉLIMINAIRES POUR L'INSTALLATION, L'UTILISATION, LA GARANTIE ET L'ENTRETIEN

Limites de garantie - instructions générales

- Pendant et après l'installation, assurez-vous que le système d'échappement ne touche pas les composants sensibles aux hautes températures. Le fabricant n'est pas responsable des dommages (y compris des dommages personnels et des blessures) de toute nature résultant d'une utilisation et d'une installation inappropriée du système d'échappement.
- Après l'installation, il est recommandé de vérifier que toutes les vis sont correctement serrées et de vérifier l'alignement du système d'échappement.
- Lors du serrage des vis d'origine, veuillez suivre les indications données dans le manuel d'entretien du véhicule.
- La garantie est limitée aux défauts reconnus par le service technique du fabricant et liés à l'utilisation normale du système d'échappement. Les termes de garantie excluent les composants soumis à une usure normale, tels que les joints d'étanchéité et les matériaux d'isolation phonique. La garantie est nulle en cas d'accident, de modification, d'utilisation inappropriée et d'utilisation de la concurrence.
- Il est fortement recommandé de ne pas installer et utiliser le système d'échappement sur un véhicule pour lequel le système d'échappement n'a pas été conçu.
- Dans des conditions normales d'utilisation, le système d'échappement peut devenir très chaud, même lorsque le moteur est éteint. Veillez à éviter tout contact avec les surfaces du système d'échappement.
- La durabilité des matériaux d'isolation phonique varie en fonction du type d'utilisation du système d'échappement. Généralement et à titre d'information simple, il est recommandé de vérifier le matériau de rembourrage interne tous les 8000 / 9000km et au moins une fois par an ou au cas où vous remarquerez un changement de bruit provenant de l'échappement ou un changement de couleur de la surface extérieure du silencieux.
- Les caractéristiques techniques et les spécifications des systèmes d'échappement Arrow et de leurs composants peuvent être modifiées sans préavis.

Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage	Diametro vite screw size Taille de la vis	Coppia serraggio tightening torque Couple de serrage
M5	5,5 Nm	M10	42 Nm
M6	9,5 Nm	M12 (sonda)	24 Nm
M8	21 Nm	M18 (sonda)	28 Nm

SUZUKI GSX-S 1000

IT - ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

EN - FITTING INSTRUCTIONS

FR - INSTRUCTIONS DE MONTAGE

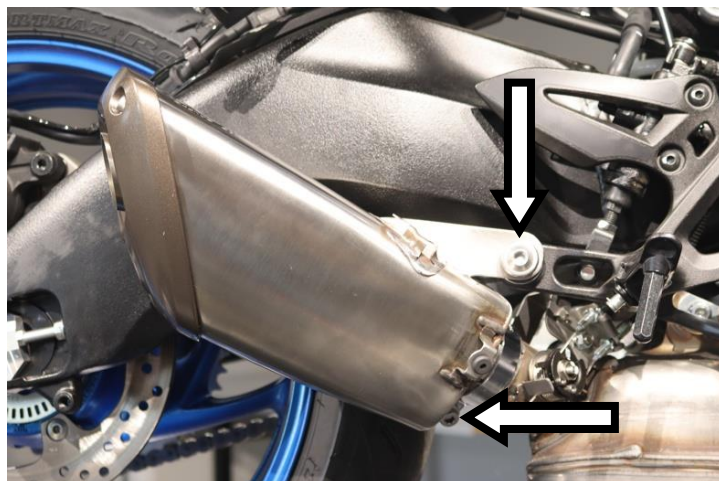
ATTENZIONE: IL KIT NECESSITA DEL MONTAGGIO DI UN INGANNATORE VALVOLA ELETTRONICO NON FORNITO, REPERIBILE NEL MERCATO (INDICATI A FINE ISTRUZIONI I CABLAGGI SU CUI INTERVENIRE)

WARNING: INSTALLING ARROW COLLECTORS KIT WILL NEED TO INSTALL A "SERVO ELIMINATOR KIT" DEVICE NOT GIVEN IN THE FITTING KIT, AVAILABLE IN THE MARKET (LAST PAGES OF PRESENT INSTRUCTIONS SHOW THE PROCEDURE TO INSTALL THE DEVICE)

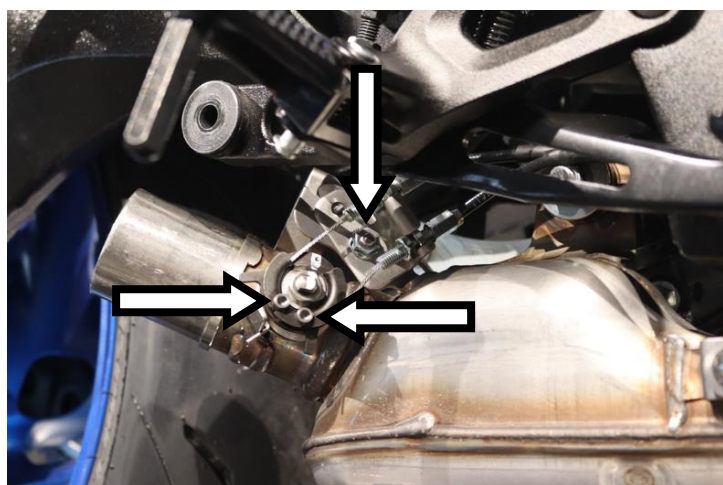
AVERTISSEMENT:



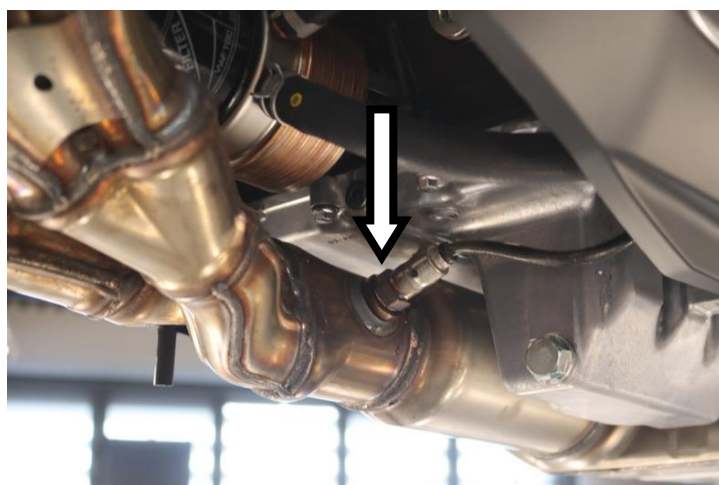
IT · Svitare la vite indicata e rimuovere la protezione
EN · Remove the screw shown above and remove the cover
FR ·



IT · Allentare la fascetta, svitare la vite di fissaggio e rimuovere il terminale originale comprensivo di guarnizione
EN · Loosen the clamp, remove the screw and remove original silencer with its gasket
FR ·



IT · Svitare il dado di fissaggio, sfilare la staffa e rimuovere i cavi di comando dalla valvola
EN · Unscrew the bolt, remove the bracket and remove exhaust valve driving cables from exhaust valve
FR ·

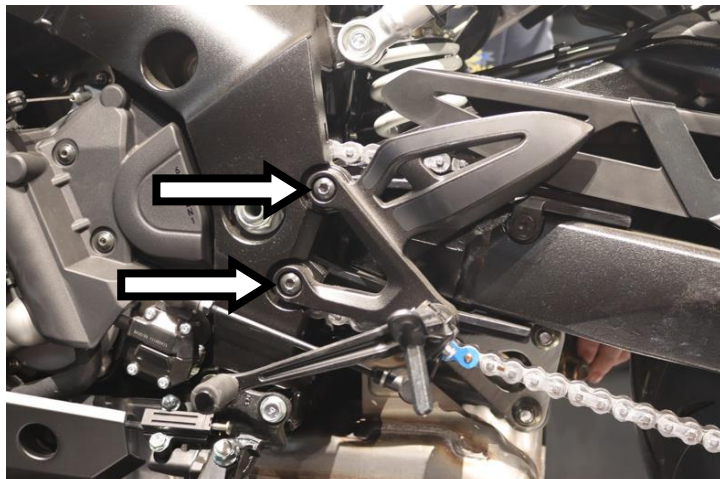


IT · Svitare la sonda lambda
EN · Unplug oxygen sensor
FR ·

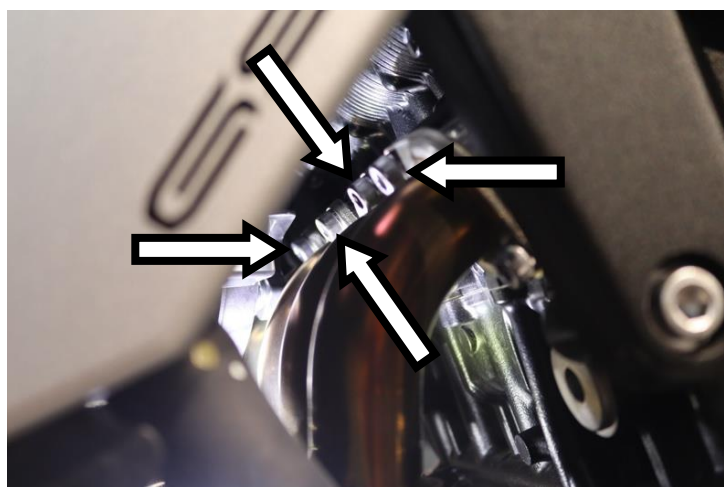
SUZUKI GSX-S 1000



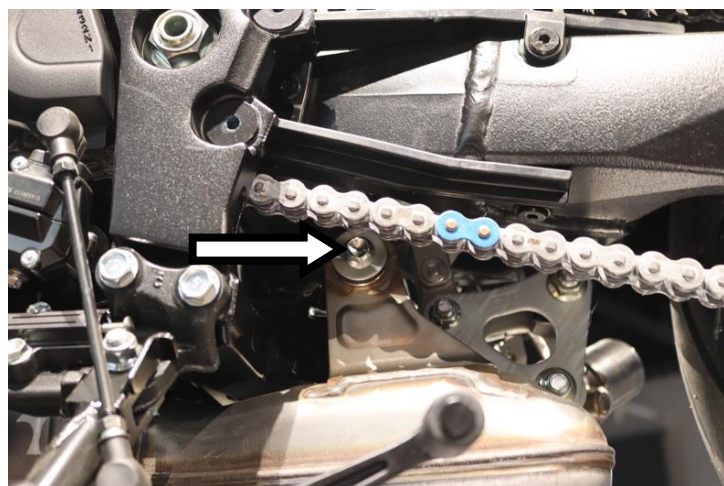
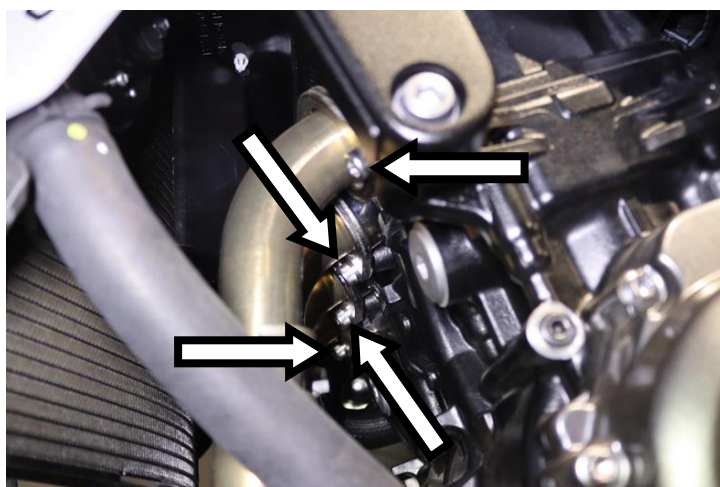
IT · Svitare la vite di fissaggio radiatore
EN · Remove the screw securing radiator
FR ·



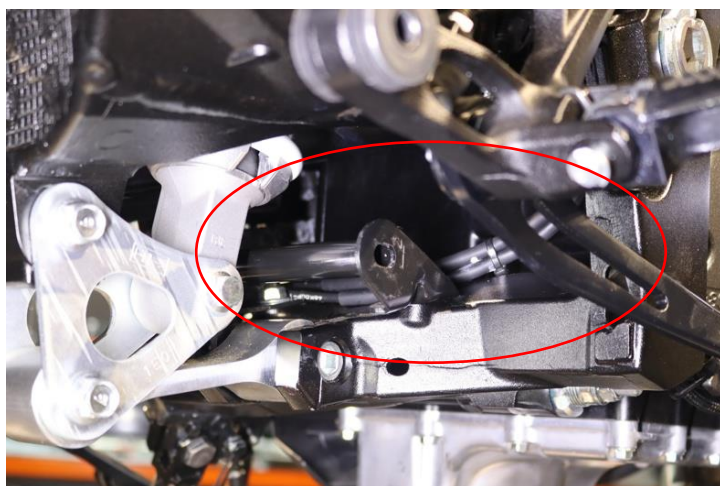
IT · Svitare le due viti fissaggio pedana lato cambio
EN · Remove the screws securing LH side footrest (gear side)
FR ·



IT · Svitare le 8 viti dai prigionieri dei cilindri
EN · Remove the bolts securing collectors to the cylinders
FR ·

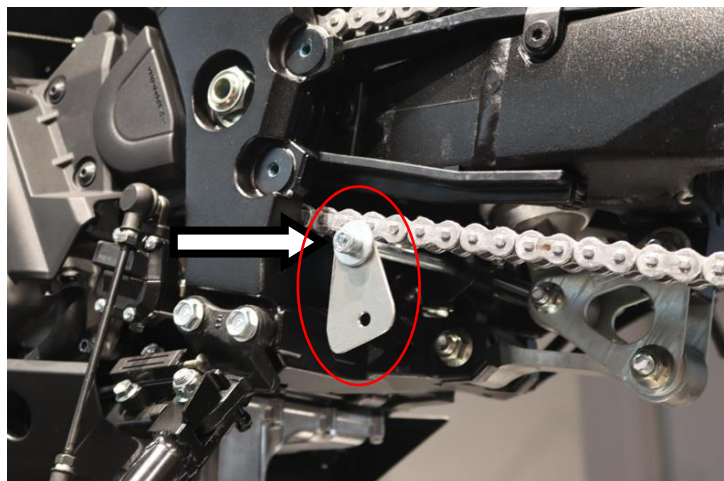


IT · Svitare la vite indicata e rimuovere i collettori
EN · Remove the screw shown above and remove collectors
FR ·



IT · Posizionare i cavi di comando valvola comprensivi di staffa al di sopra del telaio
EN · Place exhaust valve driving cables as shown above, together with the bracket
FR ·

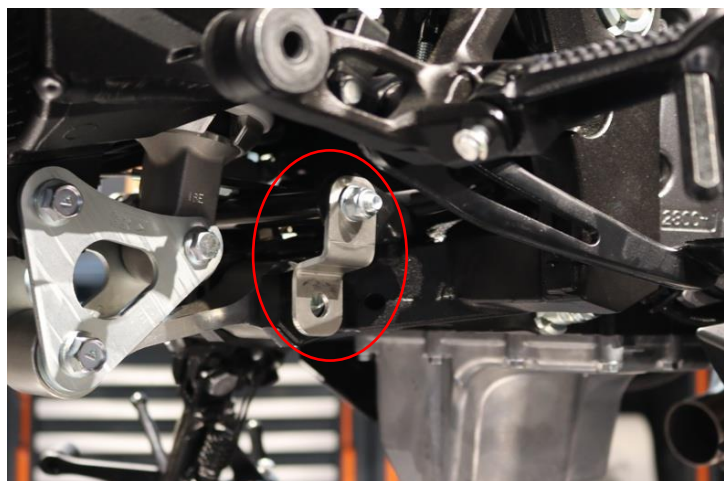
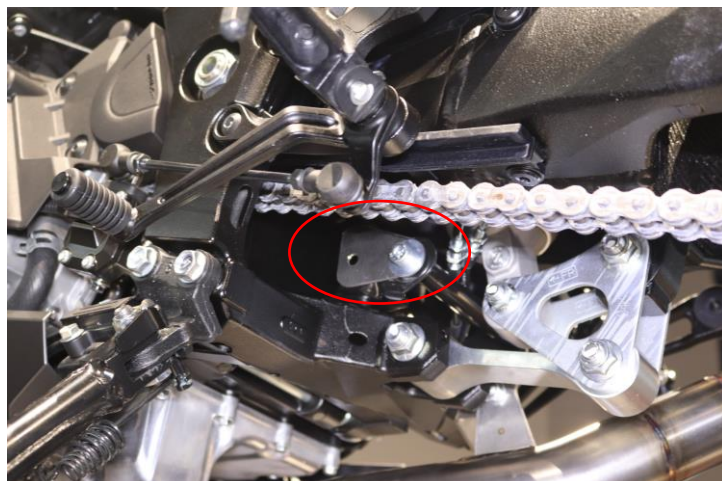
SUZUKI GSX-S 1000



IT · Assemblare vite, rondella e staffa fornite come mostrato in foto e posizionarle nel lato SX della staffa originale di fissaggio terminale

EN · Fit the screw, the washer and the mounting bracket given in the fitting kit as shown above and fit them on LH side of the original mounting bracket as shown above

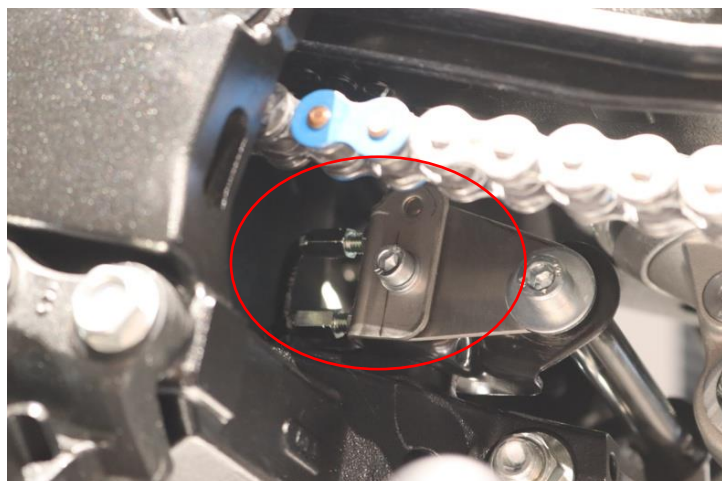
FR ·



IT · Posizionare nel lato opposto e serrare senza stringere completamente la staffa di fissaggio raggruppamento

EN · Fit the mounting bracket on RH side as shown above (do NOT tighten in this phase)

FR ·

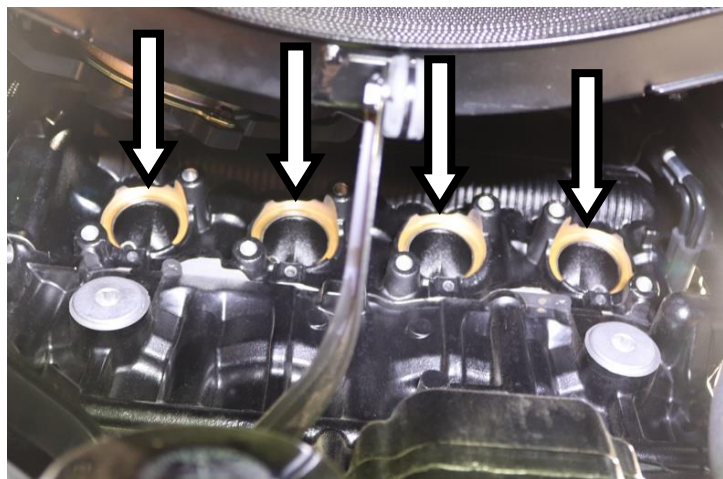


IT · Fissare la staffa originale dei cavi valvola alla staffa SX

EN · Secure exhaust valve driving cables bracket as shown above

FR ·

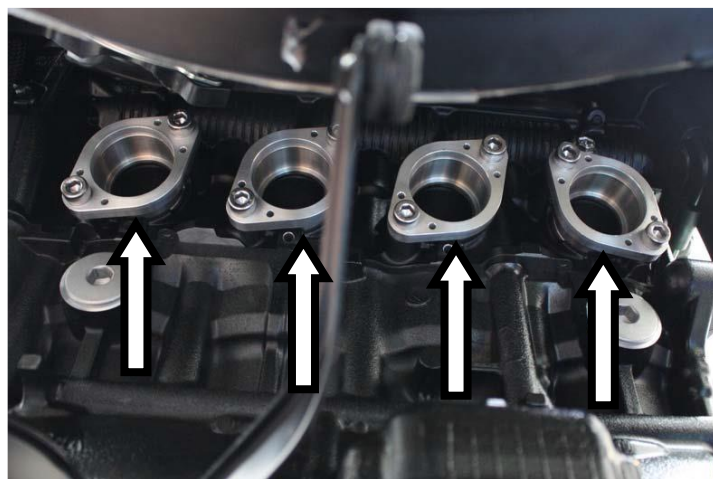
SUZUKI GSX-S 1000



IT · Verificare che le quattro guarnizioni ai cilindri siano correttamente posizionate nelle rispettive sedi

EN · Check that original gaskets are properly seated in their place

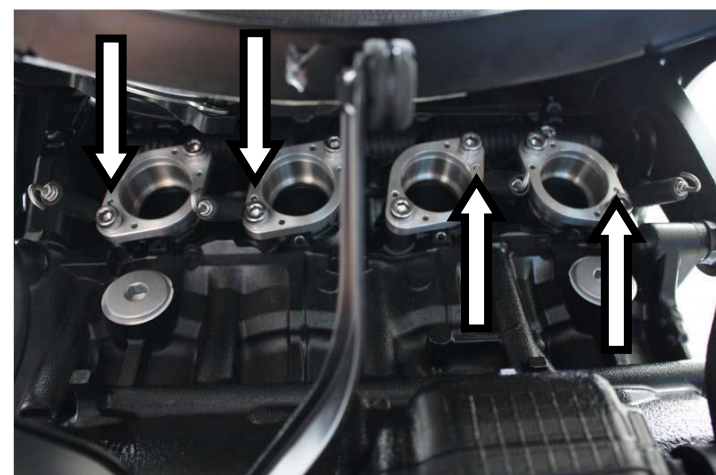
FR ·



IT · Innestare boccole e flange ai cilindri e fissarle senza stringere completamente mediante viti originali

EN · Fit cylinder bushings and flanges as shown above, secure the flanges using original bolts (do NOT tighten in this phase)

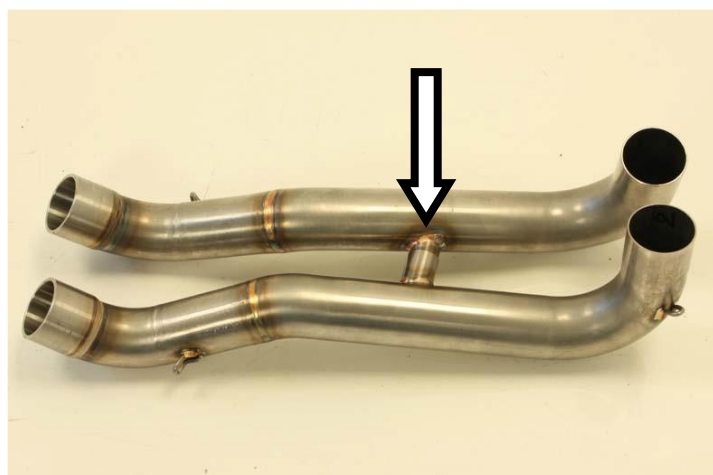
FR ·



IT · Inserire le quattro molle nei fori delle flange indicati

EN · Fit the springs as shown above

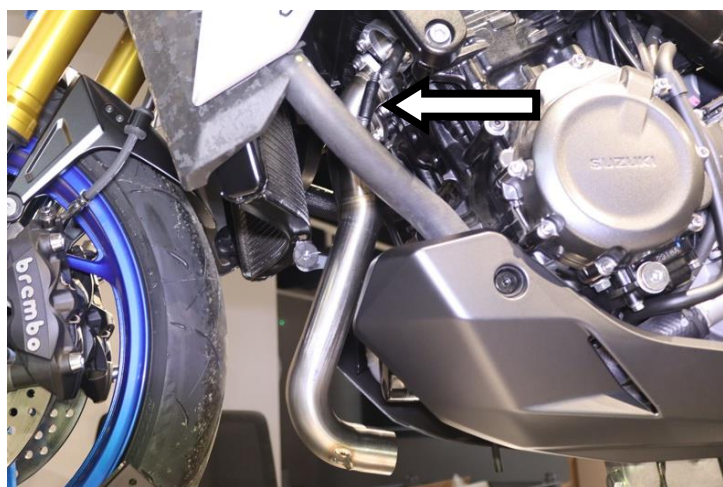
FR ·



IT · Pre assemblare i collettori 2 - 3

EN · Fit together collectors 2 and 3

FR ·



IT · Innestare i collettori 2 - 3 ed ancorare le due molle (una per lato)

EN · Fit collectors 2 - 3 to the flanges and secure the springs (one on each side)

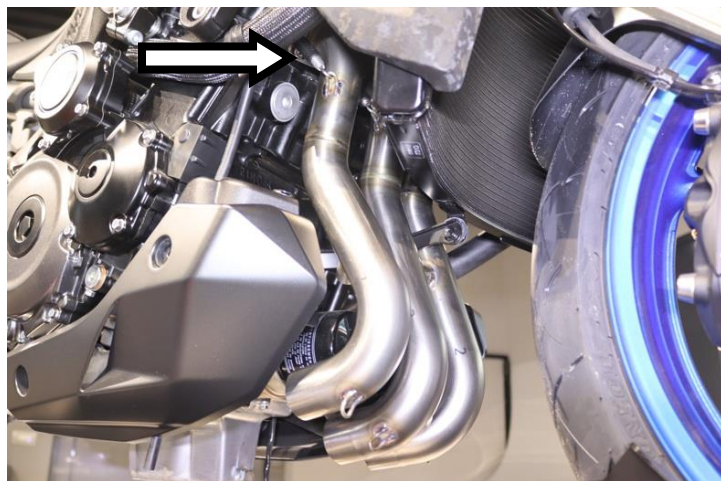
FR ·



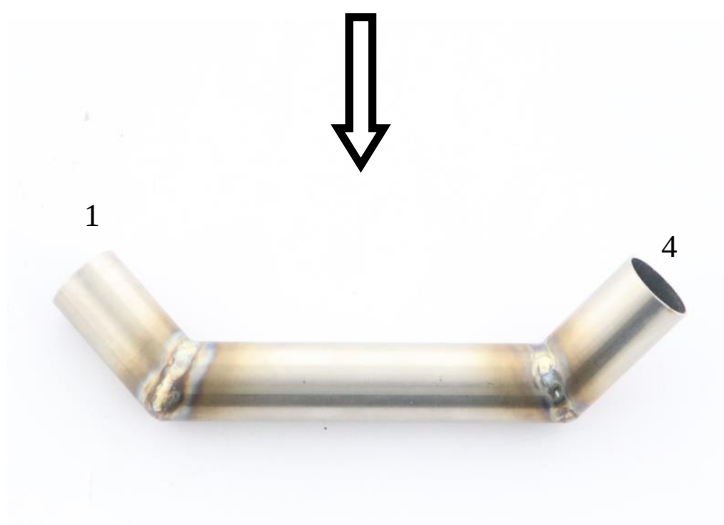
SUZUKI GSX-S 1000



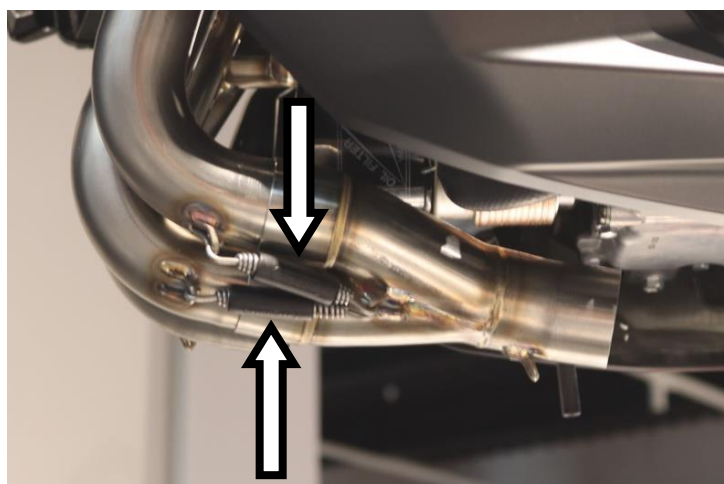
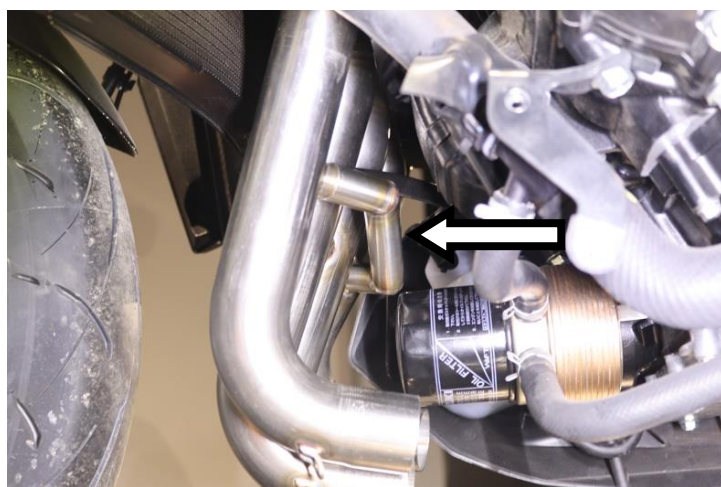
IT · Innestare il collettore 1 ed ancorare la molla
EN · Fit collector 1 and secure the spring
FR ·



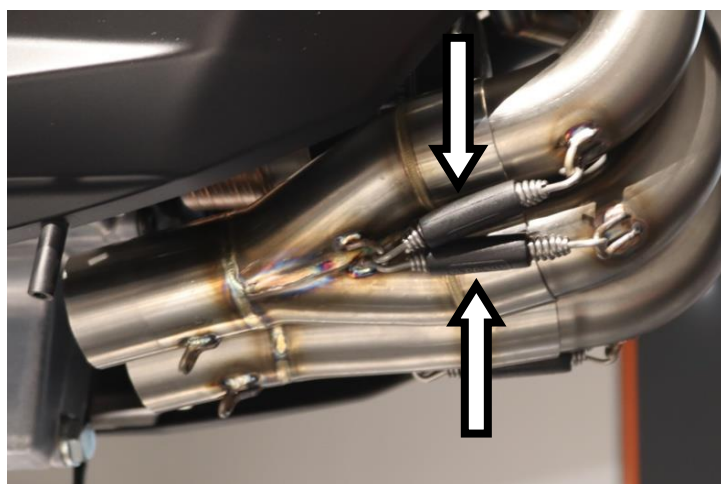
IT · Innestare il collettore 4 ed ancorare la molla
EN · Fit collector 4 and secure the spring
FR ·



IT · Innestare il compensatore tra collettori 1 - 4
EN · Fit crossover pipe to collectors 1 - 4
FR ·

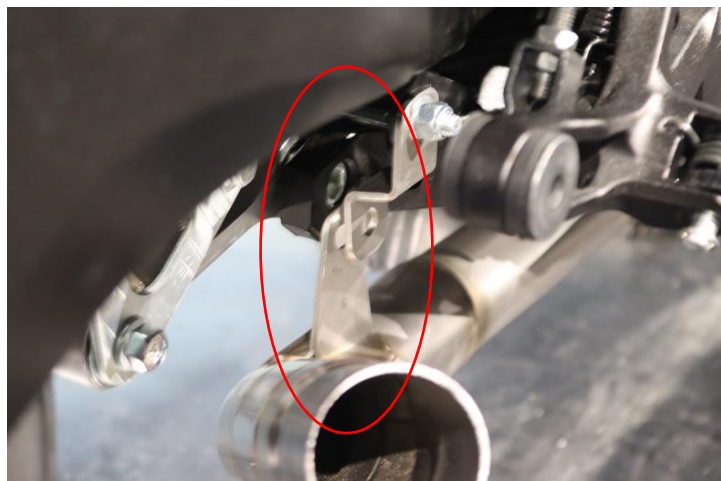


IT · Innestare il raggruppamento SX ed ancorare le due molle
EN · Fit LH manifold and secure the springs (2)
FR ·



IT · Innestare il raggruppamento DX ed ancorare le due molle
EN · Fit RH manifold and secure the springs (2)
FR ·

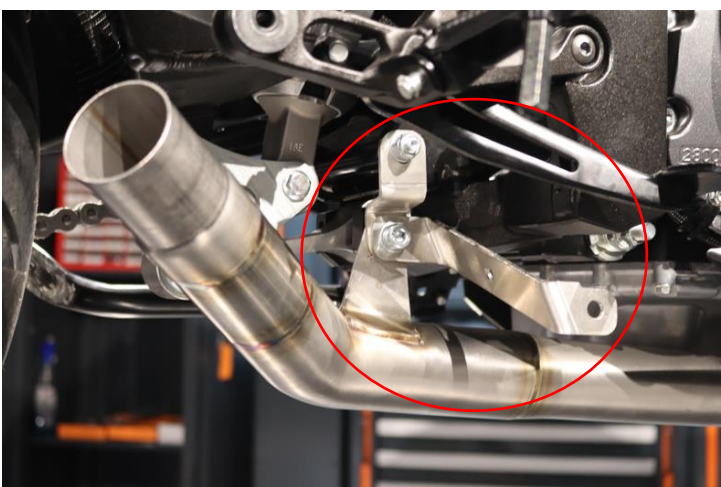
SUZUKI GSX-S 1000



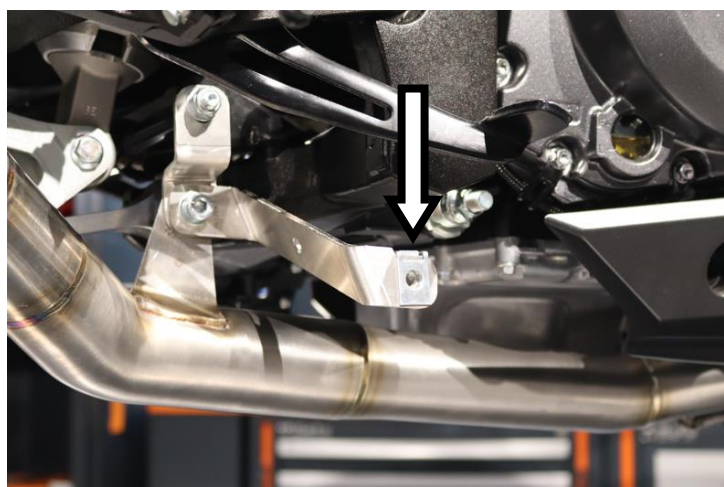
- IT** · Innestare il raccordo posizionando l'attacco nel lato interno della staffa di fissaggio ed ancorare le due molle
EN · Fit 2:1 link pipe to the manifolds, be sure to place the welded mount on inner side of mounting bracket as shown above
FR ·



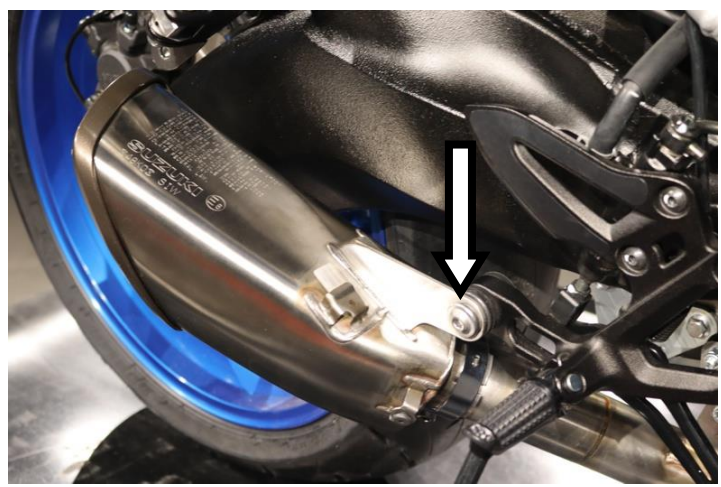
- IT** · Avvitare la sonda lambda
EN · Plug oxygen sensor
FR ·



- IT** · Serrare senza stringere completamente nel lato esterno della staffa di fissaggio raccordo la staffa per la protezione ed in quello interno l'attacco del raccordo
EN · Secure cover mounting bracket and link pipe welded mount as shown above (do NOT tighten in this phase)
FR ·



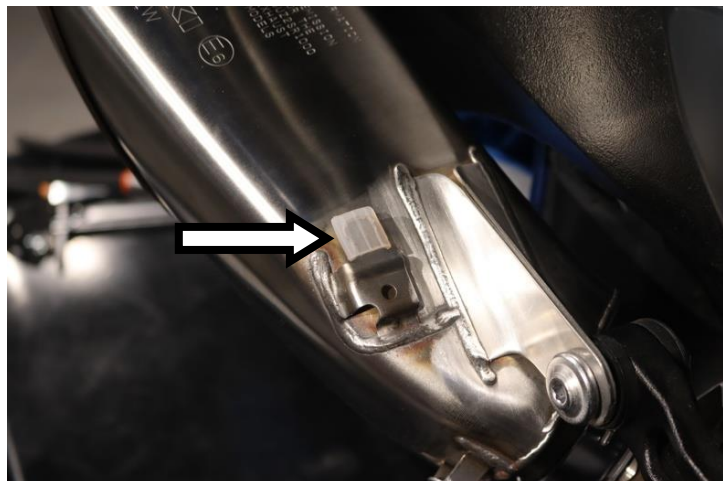
- IT** · Posizionare la clip nella staffa per la protezione
EN · Fit the caged nut as shown above
FR ·



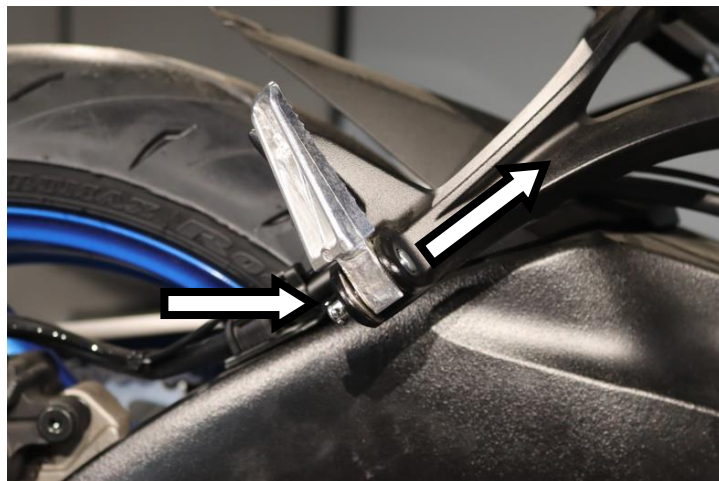
- IT** · Innestare il terminale originale e serrare l'attacco
EN · Fit original silencer and secure the mount
FR ·

SUZUKI GSX-S 1000

SOLO PER MONTAGGIO TERMINALI ARROW / ONLY WHEN FITTING ARROW SILENCERS / **XXX**



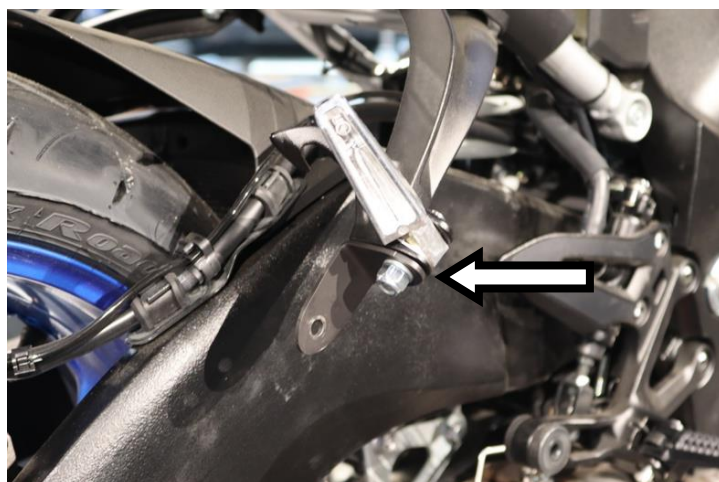
IT · Sfilare il gommino indicato dal terminale originale
EN · Remove the rubber grommet from original silencer
FR ·



IT · Rimuovere la coppiglia e sfilare il perno dal pedalino passeggero DX
EN · Remove the pin from passenger's footrest
FR ·



IT · Inserire nel pedalino passeggero DX il perno filettato fornito
EN · Fit the threaded pin given in the fitting kit as shown above
FR ·



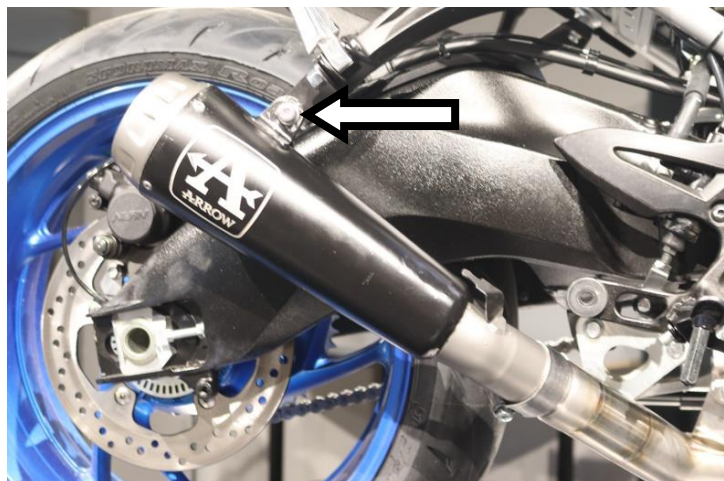
IT · Fissare al perno la staffa di sostegno terminale mediante rondella e dado autobloccante basso forniti
EN · Fit the mounting bracket as shown above, using hardware given in the fitting kit
FR ·



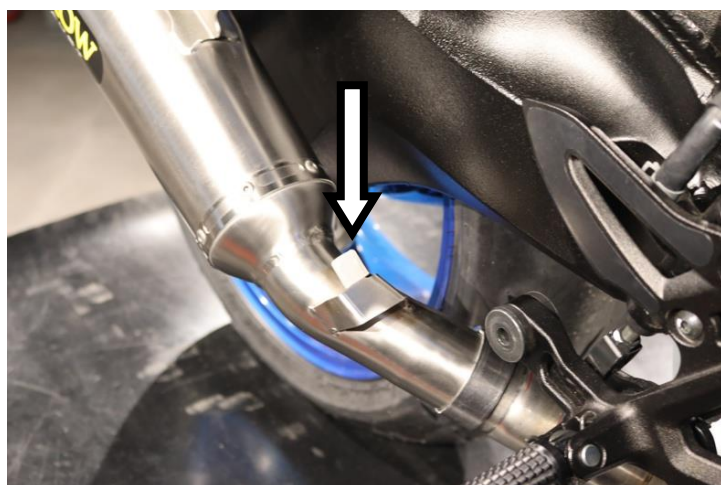
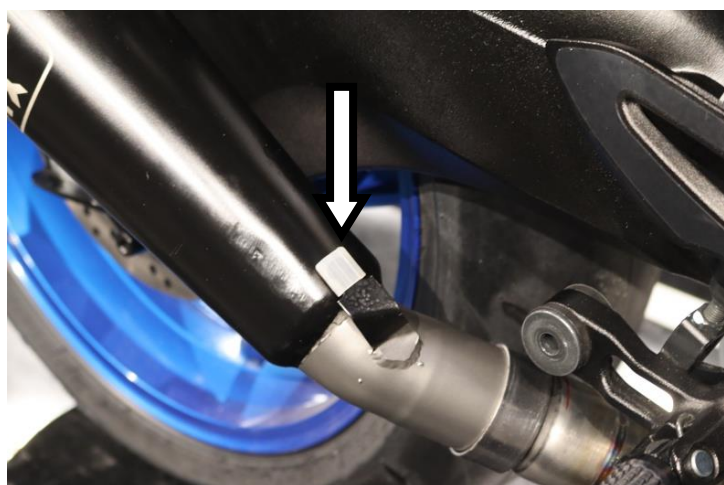
IT · Posizionare la fascetta di serraggio nell'innesto del terminale
EN · Fit the clamp as shown above
FR ·



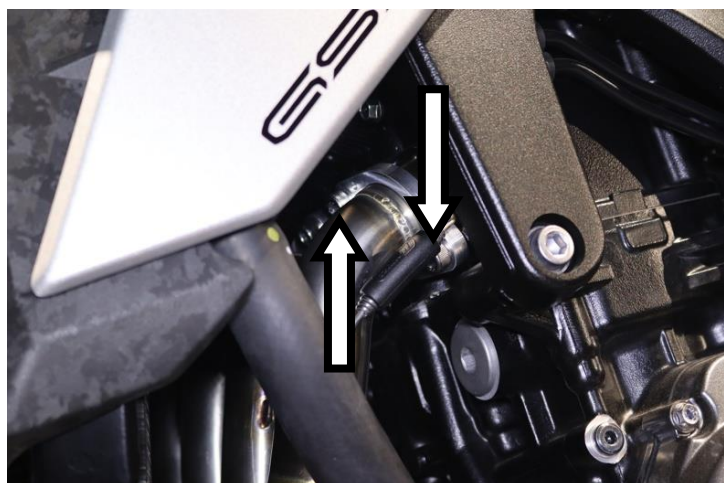
SUZUKI GSX-S 1000



IT · Innestare il terminale e serrare l'attacco alla staffa
EN · Fit the silencer and secure the mount to the mounting bracket
FR ·



IT · Inserire il gommino originale nell'attacco del terminale indicato
EN · Fit the rubber grommet as shown above
FR ·

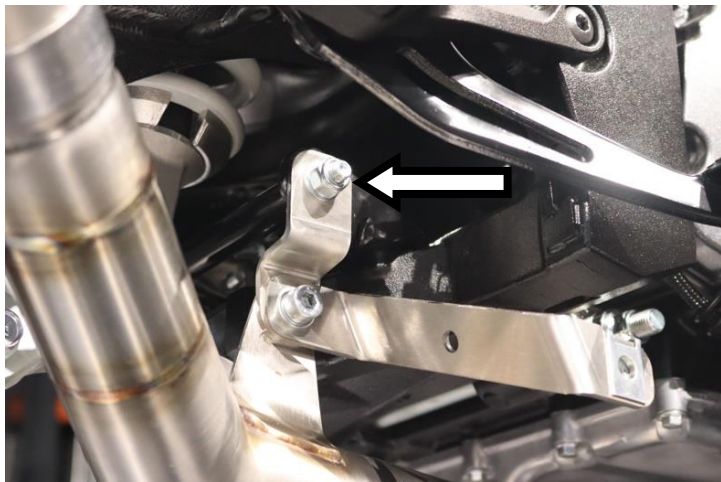


IT · Serrare definitivamente i quattro collettori ai cilindri
EN · Tighten the collectors to the cylinders
FR ·

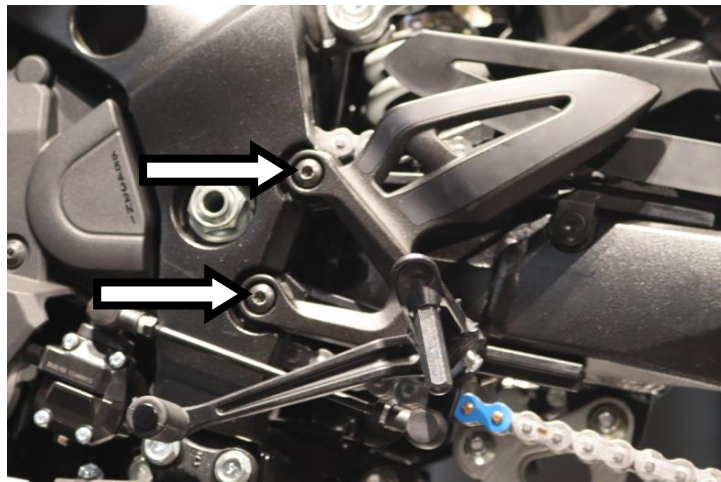


IT · Rimontare staffa e radiatore come in origine
EN · Fit the radiator as in origin
FR ·

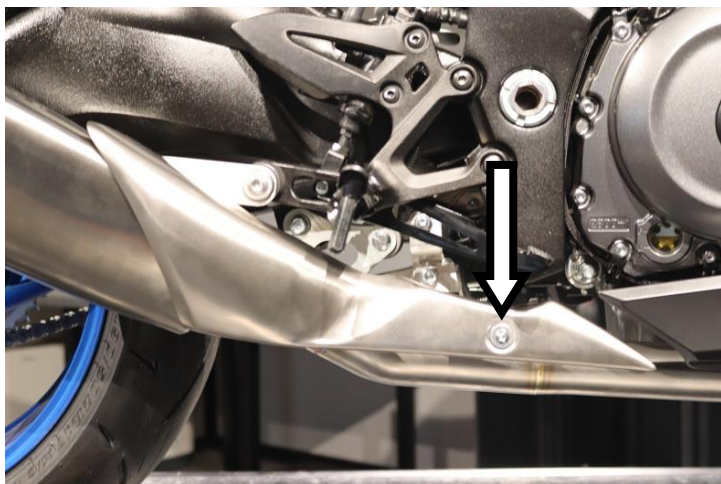
SUZUKI GSX-S 1000



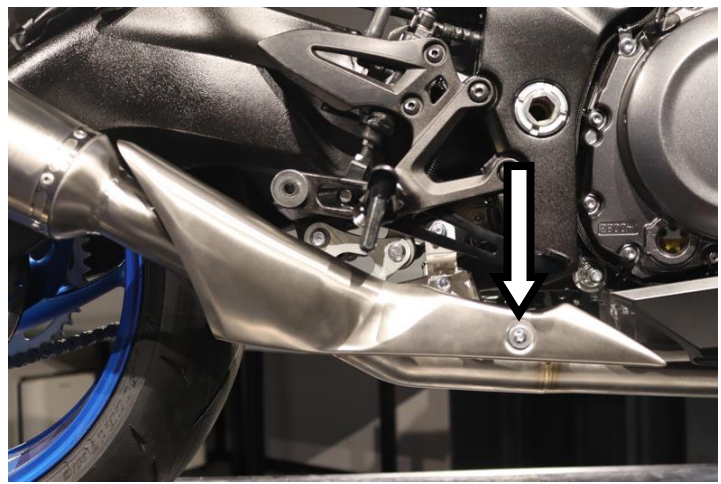
IT · Serrare definitivamente la staffa al telaio
EN · Tighten the mounting bracket to the frame
FR ·



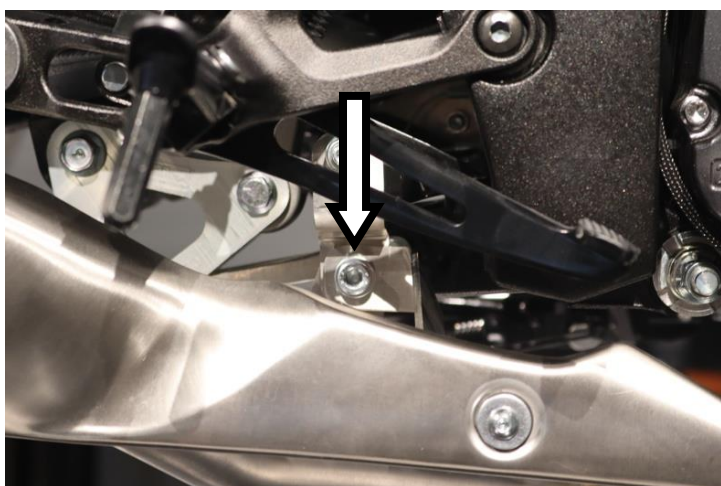
IT · Rimontare la pedana lato cambio come in origine
EN · Fit the LH footrest as in origin
FR ·



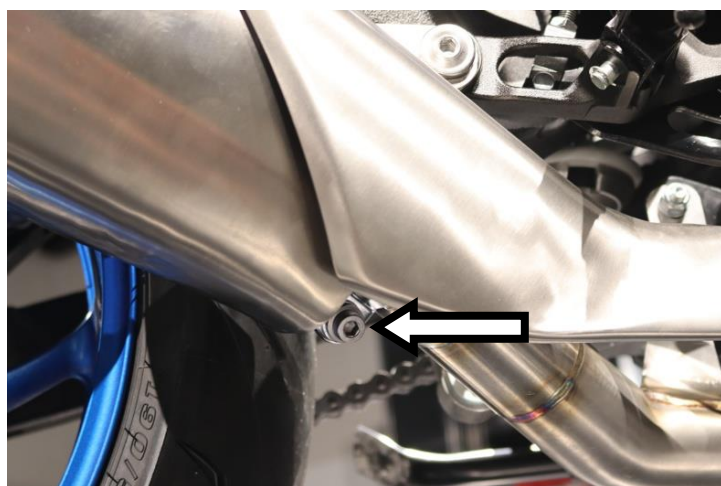
IT · Montare e serrare la protezione su terminale originale mediante bulloneria originale
EN · Fit the cover (on original silencer) with original hardware
FR ·



IT · Montare e serrare la protezione su terminale Arrow mediante bulloneria fornita
EN · Fit the cover (on Arrow silencers) using hardware given in the fitting kit
FR ·



IT · Serrare definitivamente le staffe
EN · Tighten the mouting brackets
FR ·



IT · Serrare la fascetta tra raccordo e terminale
EN · Tighten the clamp
FR ·

SUZUKI GSX-S 1000

ATTENZIONE: ISTRUZIONI PER INSTALLAZIONE DISPOSITIVO INGANNATORE VALVOLA (OBBLIGATORIO PER IL CORRETTO FUNZIONAMENTO DELLA MOTO E DELLO SCARICO)

WARNING: INSTRUCTION FOR EXHAUST VALVE ELIMINATOR DEVICE (MANDATORY FOR CORRECT FUNCTIONING OF VEHICLE AND EXHAUST SYSTEM)

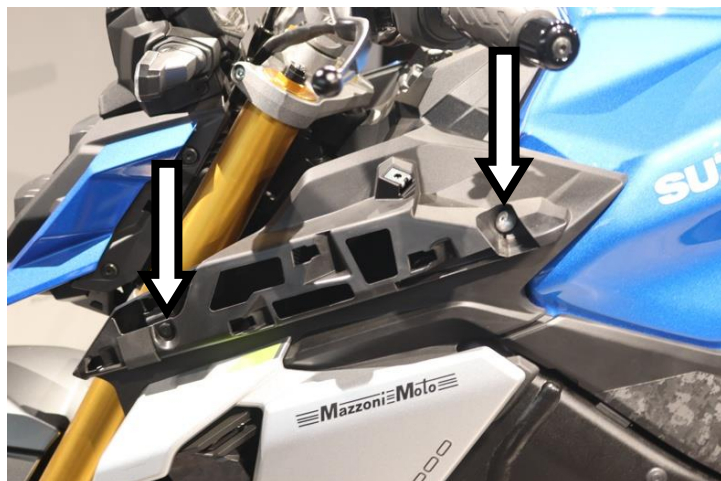
AVERTISSEMENT:



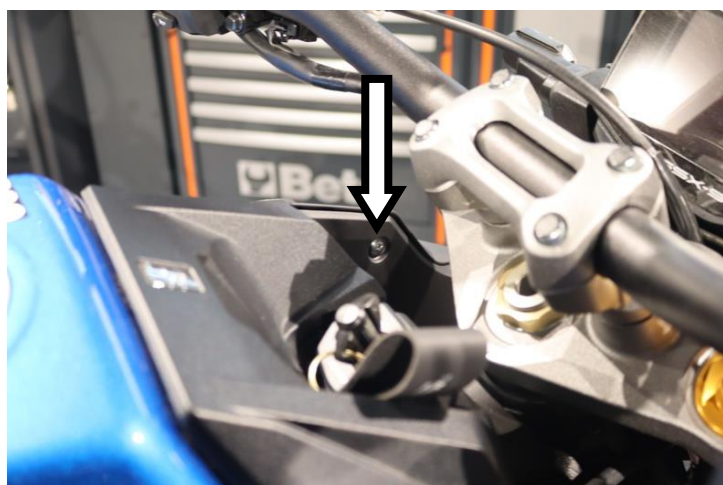
IT · Rimuovere le selle
EN · Remove both seats
FR ·



IT · Svitare la vite indicata e rimuovere la plastica sottostante
EN · Remove the screw shown above and remove the cover
FR ·



IT · Svitare la vite e sfilare la clip indicate
EN · Remove the screw and pins shown above
FR ·



IT · Svitare la vite indicata
EN · Remove the screw shown above
FR ·

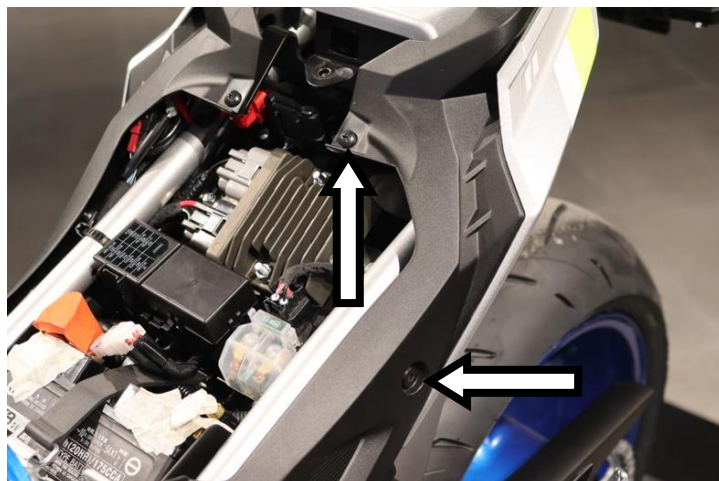


IT · Scostare la carena laterale SX e svitare la vite indicata
EN · Move away LH bodywork and remove the screw shown above
FR ·

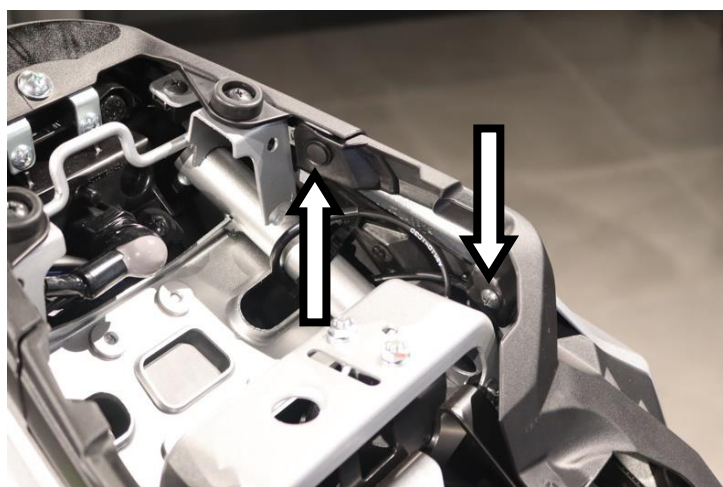
SUZUKI GSX-S 1000



IT · Rimuovere la plastica indicata
EN · Remove the cover shown above
FR ·



IT · Svitare le due viti indicate
EN · Remove the screws shown above
FR ·



IT · Svitare la vite e sfilare la clip indicate
EN · Remove the screw and the pin shown above
FR ·



IT ·
EN ·
FR ·



IT · Indicati i cablaggi su cui intervenire
EN · In the red circle are shown the harnesses to be unplugged
FR ·